



ITALIANO

MONTAGGIO E REALIZZAZIONE

L'inserto, viene inserito nell'asta lato attacco flangia ed è indispensabile per barriere con luce passaggio superiore a 5 m.

- Su di una delle venature dell'asta forare ad una distanza di 40 mm con punta da Ø10.
- Inserire l'inserto fino a far coincidere la parte terminale, con il foro fatto sull' asta, e fissarlo con l'apposita vite UNI 6954 Ø4,8x19.
- Procedere con l'inserimento dell'asta tubolare nella piastra ancoraggio.

ENGLISH

ASSEMBLY AND IMPLEMENTATION

The insert must be inserted into the bar on the flange-joint side. It is essential for barriers with a passage clearance of more than 5 m.

- On one of the bar's grains, drill a hole at a distance of 40 mm with bit Ø10.
- Place the insert until it meets the end part, with the drilled hole on the bar, and secure it with the dedicated screw (UNI 6954 Ø4,8 x 19).
- Now insert the tubular bar into the anchor plate.

FRANÇOIS

MONTAGE ET RÉALISATION

L'élément, qui doit être introduit dans la lisse côté raccord de la bride, est indispensable pour les barrières avec un passage supérieur à 5 m.

- Percer à une distance de 40 m sur une des veines de la lisse avec une mèche de Ø10.
- Introduire l'élément jusqu'à ce que la partie terminale coïncide avec le trou sur la lisse et le fixer avec la vis UNI 6954 Ø4,8x19 correspondante.
- Continuer en introduisant la lisse tubulaire dans la plaque d'ancrage.

DEUTSCHLAND

MONTAGE

Der Einsatz wird an der Seite des Flanschanschlusses in den Schlagbaum eingeführt und ist unerlässlich für Schranken mit Durchgangsöffnungen von über 5 m.

- Mit einer Spitz Ø10 auf einer der Äderungen des Schlagbaums im Abstand von 40 mm Löcher bohren.
- Das Einsatzstück so weit einführen, bis das Ende mit dem auf dem Schlagbaum angebrachten Loch übereinstimmt und mit der eigens dafür vorgesehenen Schraube UNI 6954 Ø4,8x19 befestigen.
- Danach die röhrenförmige Stange auf der Verankерungsplatte anbringen.

ESPAÑOL

MONTAJE Y REALIZACIÓN

El refuerzo se introduce en el mástil del lado del acoplamiento y es indispensable para barreras con anchura de paso superior a 5 m.

- En una de las ranuras del mástil, taladre a una distancia de 40 mm con una broca de Ø 10.
- Introduzca el refuerzo hasta que la parte terminal coincida con el taladro hecho en el mástil y fíjelo con el tornillo UNI 6954 Ø4,8x19.
- Introduzca el mástil tubular en la placa de sujeción.

NEDERLAND

MONTAGE EN VERWEZENLIJKING

Het inzetstuk wordt ingevoegd in de slagboom aan de kant van de flensbevestiging en is noodzakelijk voor slagbomen met een breedtedoorgang van meer dan 5 m.

- Maak op één van de kanalen van de slagboom een gat op een afstand van 40 mm met een punt van Ø10.
- Voeg het inzetstuk in totdat het uiteinde samenvalt met het gat gemaakt op de slagboom en maak het vast met de daartoe bestemde schroeven UNI 6954 Ø4,8x19.
- Stop nu de ronde slagboom in de verankерingsplaat.

